



POLSKI

ENGLISH

36-060 Głogów/Miłostowski, ul. Piaski 47
ul. Truskawkowa 17, Widna Góra, 37-500 Jarosław, POLAND
tel.: +48 (016) 621 42 20
tel.: +48 (016) 621 41 35, fax.: +48 (016) 621 42 13
e-mail: biuro@reh4mat.com, Mailing address
www.reh4mat.com; www.reh4mat.pl
The company holds the ISO 13485
quality management system certificate
DATA AKTUALIZACJI / THE UPDATE DATE OF THE INSTRUCTION: 09.10.2015

REH4MAT



REH4MAT
MANUFACTURER OF MODERN ORTHOPAEDIC BRACES



ORTEZA KOLANA
KNEE BRACE

ORTEZA KOLANA

UWAGA: PRZED UŻYTKOWANIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ ULOTKI ORAZ SPRAWDZIĆ CZY NA WYROBIE NIE POJAWIŁY SIĘ PRZETARCIA POSZCZEGÓLNYCH ELEMENTÓW I SZWÓW. TYLKO NIEUSZKODZONY WYROB ORAZ JEGO PRAWIDŁOWE ZAŁOŻENIE GWARANTUJE JEGO WŁAŚCIWE FUNKCJONOWANIE. PONIŻSZE INFORMACJE O PRODUKCIE NALEŻY ZACHOWAĆ, ABY W PÓŹNIEJSZYM CZASIE MÓC PONOWNIE KORZYSTAĆ Z INSTRUKCJI.

OPIS PRODUKTU:

Orteza kolana jest doskonałym rozwiązaniem dla skutecznej terapii stawu kolanowego w przypadku urazu lub innej choroby. Ortezy kolana zostały docenione zarówno przez specjalistów (lekarzy, terapeutów) jak i samych pacjentów. Ortezy kolana Reh4Mat to produkty nowoczesne i innowacyjne, wykonywane z ogromną starannością z najwyższej jakości materiałów. Naszym kluczowym celem jest uzyskanie satysfakcji pacjentów. W przypadku jakiegokolwiek pytań, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub bezpośrednio z pracownikiem Reh4Mat za pośrednictwem poczty elektronicznej: biuro@reh4mat.com.

PRZEZNACZENIE:

- zmiany zwyrodnieniowe,
- artretyzm,
- stany bólowe,
- zerwanie więzadeł (ACL),
- rekonstrukcja więzadeł (ACL).

WAŻNE:

- Ortezę należy stosować zgodnie z zaleceniem lekarza lub rehabilitanta.
- Warunkiem właściwego funkcjonowania Ortezy jest dobranie odpowiedniego rozmiaru. Orteza kolana Reh4Mat powinna zostać dobrana przez lekarza prowadzącego, wyspecjalizowanego sprzedawcę lub rehabilitanta.
- Należy szczególnie kontrolować prawidłowość stosowania Ortezy kolana zgodnie z zaleceniami u dzieci, osób z zaburzeniami pamięci, chorych psychicznie i osób z zaburzeniami czucia.
- Skóra w miejscu przylegania Ortezy powinna być czysta (nie należy stosować maści, kremów, okładów leczniczych przed jej założeniem).
- Konieczna jest systematyczna kontrola stanu skóry; w przypadku wystąpienia zmian skórnych w miejscach przylegania aparatu konieczne jest skontaktowanie z lekarzem prowadzącym.
- W przypadku zmian na skórze w miejscach przylegania (otarcia naskórka, zranienia,

egzemy skórne) stosowanie Ortezy jest możliwe po założeniu opatrunku.

- Długotrwale stosowanie może doprowadzić do ograniczenia ruchów czynnych i biernych w stawie kolanowym. Jeśli nie ma przeciwwskazań, zalecane jest kilkakrotnie w okresie doby wykonywanie ćwiczeń biernych w stawie kolanowym. Ćwiczenia są dobierane indywidualnie dla danego pacjenta przez magistra lub technikę rehabilitacji na zlecenie lekarza prowadzącego.
- W przypadku współistnienia zylaków, przebytych stanów zapalnych żył głębokich, obrzęków kończyn dolnych stosowanie Ortezy kolana jest możliwe jedynie po konsultacji z lekarzem prowadzącym.
- Używanie Ortezy podczas snu jest możliwe jedynie w przypadku zalecenia lekarza prowadzącego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

- Prać ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem mydła w temperaturze 30 C.
- Dokładnie wypłukać,
- Nie prasować,
- Nie chlorować,
- Nie prać chemicznie,
- Nie suszyć w suszarce bębnowej,
- Chronić przed wilgocią,
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury,
- Suszyć z daleka od źródła ciepła.

UWAGA: JEŻELI W WYROBIE WYSTĘPUJĄ SZYNY BOCZNE, ŁUSKI I ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ ŁATWEGO ICH DEMONTAŻU BEZ UŻYCIA NARZĘDZI, PRZED PRANIEM WYROBU NALEŻY JE WYMONTOWAĆ.

UWAGA: Ból zawsze stanowi ostrzeżenie. W przypadku utrzymywania się lub nasilenia dolegliwości bólowych konieczne należy zgłosić się do lekarza prowadzącego lub rehabilitanta.

UWAGA: ORTEZA POWINNA BYĆ STOSOWANA TYLKO PRZÉZ JEDNEGO PACJENTA. STOSOWANIE WYROBU NIEZGODNIE Z ZASADAMI INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA MOŻE GROZIĆ POWAŻNYMI POWIKŁANAMI.

KNEE BRACE

ATTENTION: BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTION COMPLETELY AND CAREFULLY AND CHECK IF BRACE'S ELEMENTS AND SEAMS ARE SEEDY. ONLY UNDAMAGED DEVICE AND ITS CORRECT APPLICATION ARE VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF IT. SAVE THE PRODUCT INFORMATION, TO BE ABLE TO REREAD THE INSTRUCTION LATER.

PRODUCT DESCRIPTION:

Knee brace is the excellent solution for effective knee joint therapy in case of injury or other conditions. Knee braces are appreciated by specialists (physicians, physical therapist) and patients. Knee brace improves motor function of knee. By maintaining of uniform temperature and elastic pressure it has analgesic properties. Reh4Mat products are innovative and are carefully made of the high quality materials for you. Our key objective is customer's satisfaction. In case of any questions feel free to contact with us by e-mail: biuro@reh4mat.com.

PURPOSE OF USE:

- degenerative conditions,
- arthritis,
- pain syndrome,
- ligaments rupture (ACL),
- ligaments reconstruction (ACL).

IMPORTANT:

- Proper use of the knee brace requires diagnosis by physician or physical therapist.
- Optimal brace functioning can only be achieved by selecting the right size. The Reh4Mat knee brace must be fitted by an authorized vendor, physician or educated physiotherapist.
- It is necessary to control using the brace, especially in children, people with memory dysfunction, psychiatric and people with sensory disturbances.
- The skin in place, where the brace touches should be clean (the creams or ointments should not be used).
- Is it necessary to control the skin's condition and in case of skin lesions occurring is it necessary to contact with physician.
- In case of skin lesions (epidermis scrapes, scatches or eczema) using of the braces is allowing after dressing applying.
- Chronic using the brace may cause limitation of the active and passive movement in joints. If there are no contraindications, it is recommended to exercise several times

during the day. Exercises are selected individually for each patient by a master's degree or technician rehabilitation as physician has recommended.

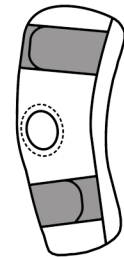
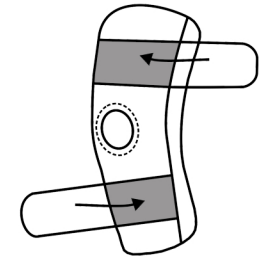
- In case of varicose veins, Deep Vein Thrombosis (DVT), lower limb oedema the using of brace is allowing only after contact with physician.
- Use of the brace during the sleeping should be done only if this was prescribed by your doctor.

CARE AND MAINTENANCE:

- Wash by hands in warm water with soap in temperature of 30 C,
- Squeeze carefully,
- Do not iron,
- Do not chlorinate,
- Do not dry clean,
- Do not tumble dry,
- Protect from moisture,
- Protect from high temperatures,
- Dry away from sources of warmth.

CAUTION: IF THE DEVICE HOLDS LATERAL SPLINTS, SHELLS AND IT IS POSSIBLE TO DISMANTLE THEM WITHOUT ANY TOOLS, BEFORE WASHING REMOVE THE SPLINTS.

ATTENTION: Pain is always the sign of warning. If the pain maintains or increases it is advisable to consult your doctor or physical therapist.
ATTENTION: BRACE SHOULD BE USED ONLY BY ONE PATIENT. USING OF THE DEVICE NOT ACCORDING TO THE MANUAL MAY CAUSE SERIOUS COMPLICATIONS.



4 army
MILITARY BRACES